

### Présentation

- le livre et l'auteur
- la fiche

### Le livre

#### Résumé

Issa a tout juste quatre ans. Poussés par la sécheresse et la famine, ses parents fuient vers le nord, espérant trouver de l'eau et de la nourriture au-delà de ce désert où plane l'ombre de la mort. En chemin, ils rencontrent Marie, une jeune femme médecin qui porte assistance aux populations en danger. Marie n'accepte pas le terrible destin qui pèse sur Issa et décide de se battre jusqu'au bout pour sauver cet enfant des sables.

**Quatre fiches** ont été rédigées par Virginie Fauvin (professeur de lettres). Elles amènent à réfléchir sur la conduite du récit entre l'action et les retours en arrière, tout en proposant des exploitations grammaticales, orthographiques et narratives.

**Folio Junior n° 1220** - 128 pages

Niveau conseillé : 5<sup>e</sup> – 4<sup>e</sup>

Titre recommandé par le ministère de l'Éducation nationale, en accompagnement des programmes du collège (Romans de société - classes de 5<sup>e</sup>/4<sup>e</sup>).

Grand prix du comité français pour l'Unicef.

### Sommaire complet de la fiche

#### Fiche 1

**Séance 1** : dominante lecture : l'action en cours, les retours en arrière, les points de vue, les informations documentaires.

**Séance 2** : dominante langue, expression.

**Séance 2 bis** : dominante langue, orthographe.

#### Fiche 2

**Séance 1** : dominante lecture : la connaissance des personnages, la rencontre des deux actions.

**Séance 2** : dominante langue : les figures de style.

#### Fiche 3

**Séance 1** : dominante lecture : l'évolution des sentiments, l'écriture des souvenirs, le thème du voyage.

**Séance 2** : dominante grammaire : le présent de l'indicatif.

#### Fiche 4

**Séance 1** : dominante lecture : étudier le dénouement, éclairer le sens du livre.

**Séance 2** : dominante écriture : raconter un livre en optant pour un point de vue.

### L'auteur



© Catherine Hélie

Né en 1941, Pierre-Marie Beude passe sa jeunesse à Cherbourg. En 1952, il commence ses études secondaires et apprend le grec, le latin et l'anglais. En 1960, après son baccalauréat, il entre au grand séminaire de Coutances et commence l'étude de l'hébreu.

De 1966 à 1970, il étudie à l'université grégorienne et à l'institut biblique de Rome.

Il commence son doctorat sur l'histoire de l'interprétation de la Bible et en fait sa spécialité.

En 1971, il devient professeur au Centre d'études théologiques de Caen. À cette époque, il commence à écrire des histoires pour le journal "Okapi". Après l'hébreu et le grec, il apprend l'araméen, l'allemand et l'italien. En 1987, il publie son premier roman pour

la jeunesse : *Flora, l'inconnue de l'espace*, aux éditions Flammarion. Aujourd'hui, il est professeur à l'université de Metz et écrit pour la jeunesse mais aussi pour un public adulte, notamment des textes sur les origines du christianisme.

## Objectifs

- repérer l'action et le drame en train de se nouer
- repérer les retours en arrière
- travailler sur les points de vue
- faire le point sur les informations documentaires

*Travail préalable : lire les chapitres 1 et 2*

**I - Une famille dans le désert****A/ L'action en cours**

- 1 - Comment le texte nous fournit-il l'identité des trois personnages ? Relevez les mentions descriptives de cette famille. À quoi servent-elles ? Sont-elles nombreuses ? Pourquoi ?
- 2 - Qu'y a-t-il d'étonnant dans ce couple ?
- 3 - À quelle personne le texte est-il écrit ? Pourtant quelle remarque pouvez-vous faire sur les trois paragraphes « son enfant », « Adouna », « Okoboé » ?
- 4 - Comment le texte nous fait-il entrer à l'intérieur des personnages ? Relevez les mots qui permettent ce glissement. Essayez de déterminer dans les deux chapitres, les différents points de vue.
- 5 - Que font ce couple et cet enfant dans le désert ? Comment apprend-on depuis combien de temps ils marchent ?
- 6 - Pourquoi sont-ils en voyage ? Comment s'organisent les journées ?
- 7 - Que cherche Okoboé à travers le paysage ? Justifiez.
- 8 - Quel danger guette cette famille ? Pourquoi ?
- 9 - Relevez les signes qui montrent l'absence d'eau.
- 10 - Pourquoi le désespoir commence-t-il à gagner Okoboé ?

**B/ Un passé éclairant**

- 1 - Comment le texte permet-il au lecteur d'apprendre le passé des personnages ? Quels sont les indices du retour en arrière ?

- 2 - Expliquez l'expression « toutes ces chipteuses et ces vieux radoteurs » (p. 10)
- 3 - Quelles sont les différentes raisons qui ont poussé Adouna à quitter son village ?
- 4 - De quelles qualités Okoboé avait-il fait preuve ?
- 5 - Dans quelle situation le village est-il ? Comment l'apprenons-nous ?
- 6 - En quoi le regard de Marie nous éclaire-t-il sur ce village ?
- 7 - Comment le passé lointain d'Okoboé est-il évoqué ?

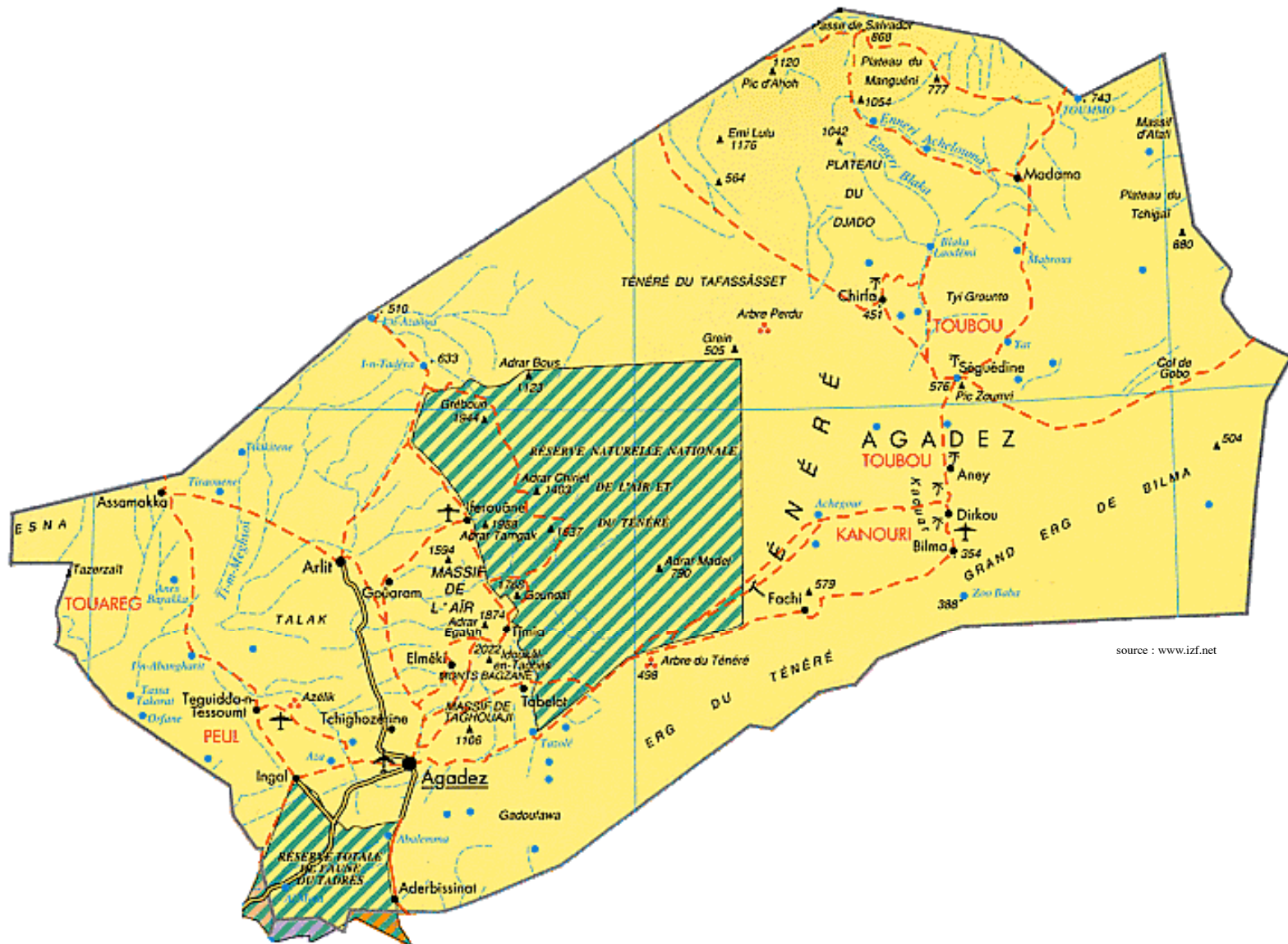
**C/ Le drame qui se noue**

- 1 - Vous avez relevé la description d'Issa. Quelles remarques pouvez-vous faire ?
- 2 - Quelle particularité notez-vous dans le paragraphe où le point de vue est celui de l'enfant ?
- 3 - Quel étrange pressentiment Okoboé a-t-il ? Quels sont les indices qui vont dans ce sens ?
- 4 - Comment Okoboé tente-t-il de se rassurer ?
- 5 - Quelle phrase nous montre que le destin de l'enfant est déjà tracé ?
- 6 - En quoi le drame se fait-il plus aigu au moment où Okoboé cherche de l'eau ? Qu'est-ce qui n'est pas dit ?
- 7 - Pourquoi la famille se dirige-t-elle vers In Teguig ? Quelle réalité Okoboé refuse-t-il ?
- 8 - En fait s'agit-il seulement d'un problème d'eau ? Pourquoi ? En quoi tout est-il lié ?

**II - Une inscription dans un univers africain****A/ La réalité africaine**

- 1 - Faites le relevé des différents noms des régions notées dans le texte ? Peut-on les situer.

- 2 - Quels autres éléments peuvent nous aider à situer le village d'Adouna et la direction prise par le couple ?
- 3 - À l'aide de tous ces indices, dessinez leur parcours sur la carte ci-dessous.



## II - Une inscription dans un univers africain (suite)

### A/ La réalité africaine (suite)

- 4 - Quels sont les aspects du paysage du Niger ? Est-ce que le paysage nigérien est le même partout ? Justifiez à l'aide du livre.
- 2 - Pourquoi cette région est-elle bien connue en Occident ?
- 3 - Quels animaux habitent ces lieux ? Sort-ils nombreux ? Pourquoi ?

- 4 - Expliquez la phrase d'Ouada : « Même les scorpions vont finir par s'en aller » (p. 24)
- 5 - Par quels procédés le texte rend-il la réalité africaine encore plus présente au lecteur ?
- 6 - Ces mots gêneraient-ils votre lecture sans leurs notes ? Quelles coutumes et habitudes ces deux chapitres nous apprennent-ils sur ce pays ?

**II - Une inscription dans un univers africain (suite)****B/ La catastrophe**

- 1 - À quelle catastrophe le pays fait-il face ?
  - 2 - Combien de temps va durer cette sécheresse ?
- Relevez l'indication présente dans le texte. En quoi s'agit-il d'une intervention du narrateur ?
- 3 - Quelles sont les conséquences de cette absence d'eau ?
  - 4 - Le Niger est-il coutumier de ces sécheresses ?
- Relevez les indications du texte et faites une recherche sur les 10 dernières années.
- 5 - Relevez dans le paysage tout ce qui montre cette sécheresse.
  - 6 - Quels sont les deux aliments vitaux qui manquent ? D'où proviennent-ils ?

**C/ La place de l'humanitaire**

- 1 - Quelle association est mise en scène dans le livre ? Quelle est sa mission ?
- 2 - Quels sont les soins couramment donnés ?
- 3 - En quoi la mission humanitaire est-elle aussi pédagogique ?
- 4 - Avec quelle grande illusion Marie est-elle venue au Niger ?
- 5 - Pourquoi peut-on dire qu'elle est désormais marquée par ce séjour ?
- 6 - Quels sont les gestes que doit respecter Marie dans les tribus ? Pourquoi ?
- 7 - En plus de la sécheresse à quelle autre catastrophe les tribus sont-elles soumises ?
- 8 - Pourquoi selon vous ce deuxième chapitre est-il consacré à Marie ? Quels rapports y a-t-il avec le chapitre 1 ?

## Séance 2

**Objectif**

- vérifier la compréhension par l'écriture

**En vous aidant des informations données dans le texte et quelques recherches que vous ferez** faites une présentation du cadre du roman le Niger en partant de sa réalité géographique pour aboutir aux difficultés dues à la sécheresse.

**En vous aidant des éléments du chapitre 2**, imaginez la lettre que pourrait écrire Marie à une amie après avoir rencontré les réfugiés et appris la présence d'une famille seule dans le désert.

## Séance 2 bis

**Objectif**

- les graphies des sons « é » et « è »

**Proposition** : travailler sur le passage de la page 27 « Il y avait bien [...] témoigner ».

## Objectifs

- étudier les chapitres 3 et 4
- une action qui passe par la connaissance des personnages
- observer comment se rencontrent les deux actions

## I - Deux passés qui s'entremêlent

## A/ Okoboé

- 1 - Quelle est la réaction d'Okoboé face au village vide ? Relevez le champ lexical du désespoir.
- 2 - Comment le texte manifeste-t-il l'incompréhension d'Okoboé face au départ des siens ?
- 3 - Quel sens donne-t-il à cette trahison ?
- 4 - Comment les souvenirs d'Okoboé surgissent-ils ? Quelle vision du village a-t-il ?
- 5 - Pour quelles raisons Okoboé a-t-il quitté son village ?

## B/ Adouna

- 1 - Comment les souvenirs d'Adouna surgissent-ils ?
- 2 - Quel est le sens de l'étrange prophétie de Kabila ?
- 3 - Pourquoi Adouna est-elle « fille de l'eau » ?
- 4 - Qu'apprenons-nous sur l'enfance d'Adouna ? En quoi ces souvenirs sont-ils un paradoxe par rapport à la situation actuelle ?
- 5 - À quoi servent, selon vous, ces deux visions du passé ? En quoi renforcent-elles l'impression de tragédie ?

## II - Le village et la tragédie

## A/ La détresse de la famille

- 1 - En quoi la présence de Moussa et de la petite mère accentuent-elles le sentiment de désespoir des parents ?
- 2 - Peut-on dire que le sentiment est le même chez les deux adultes ? En quoi Adouna est-elle plus positive ? Peut-on parler d'aveuglement ?
- 3 - Quelles sont les seuls moyens de subsistance de ces rescapés ?
- 4 - En quoi peut-on dire que la scène du puits est une image du destin d'Okoboé ?
- 5 - Comment évolue l'enfant dans ces deux chapitres ?
- 6 - Son destin est déjà inscrit. On peut parler de tragédie. Relevez-en les signes.
- 7 - Quelles qualités vous semblent qualifier cette famille notamment lorsqu'elle reçoit l'aide de Marie et d'Ouada ?

## B/ La présence du médecin

- 1 - Pourquoi, face à ce village désert, Marie se sent-elle perdue ?
- 2 - En quoi la proximité d'une famille est-elle dérangeante ?
- 3 - Pourquoi la vieille femme ne se laisse-t-elle pas ausculter ?
- 4 - Pourquoi, selon vous, Adouna a-t-elle ce geste de retrait ?
- 5 - Quels sont les éléments qui suscitent la mélancolie chez Marie ?
- 6 - Qu'est-ce qui contribue, selon vous, à cette impression que le temps s'est arrêté ?
- 7 - En quoi peut-on parler d'espoir ?
- 8 - Quelle aide finalement Marie va-t-elle leur apporter ?
- 9 - En quoi leur destin est-il déjà tracé ? Pourquoi ?

## Objectifs

- travailler les figures de style afin de rendre présente la dimension poétique de l'écriture

**Faire relever** dans un premier temps les comparaisons et métaphores dans les deux chapitres, et par groupes en chercher dans les deux chapitres précédents.

**Travailler** sur d'autres figures de style : la personnification.

**Travailler** sur le niveau de langue du texte et ses effets.

## Objectifs

- étudier l'évolution des sentiments des deux personnages principaux
- observer l'écriture des souvenirs
- étudier le thème du voyage

## I - Adouna et Okoboé, deux destins mêlés

## A/ L'évocation du passé

- 1 - Comment Okoboé retrouve-t-il le passé ? Comment Adouna l'évoque-t-elle ?
- 2 - Quelle observation pouvez-vous faire sur la construction de la phrase ? Quelles conclusions pouvez-vous en déduire ?
- 3 - Comment le chapitre 6, dès le début, s'entremêle-t-il au précédent ? Que pouvons-nous dire du moment où se passent ces deux chapitres ? Pourquoi sont-ils, selon vous, distincts ?
- 4 - Quelles sont les étapes de la chasse d'Okoboé et son père ? Quels sentiments le souvenir véhicule-t-il ? Pourquoi peut-on dire que ce souvenir est funeste ?
- 5 - En quoi les souvenirs d'Adouna sont-ils plus positifs ? Qu'évoquent-ils ?
- 6 - En quoi l'action des deux chapitres est-elle différente ? Que révèle-t-elle sur la personnalité de chacun des personnages ?

## B/ Le désespoir

- 1 - Quelle est l'angoisse d'Adouna ?

- 2 - En quoi le chant de Moussa a-t-il accentué cette angoisse ?
- 3 - Peut-on parler de désespoir chez Adouna ? Pourquoi ?
- 4 - Pourquoi Okoboé se sent-il désespéré ce matin-là ?
- 5 - Montrez qu'il a l'impression d'avoir trahi Adouna. Quel temps le texte utilise-t-il lorsque Okoboé a évoqué leur arrivée au village ? Justifiez cet emploi.
- 6 - Quelle décision prend-il ?
- 7 - Quel personnage est bizarrement absent des pensées d'Okoboé ? Qu'est-ce que cela laisse présager ?

## C/ La renaissance de l'espoir

- 1 - En quoi l'évolution des sentiments d'Okoboé et d'Adouna montre que ces derniers forment un couple indestructible ?
- 2 - Comment le découragement s'efface-t-il chez Adouna ? Est-ce que cette nouvelle est une surprise pour le lecteur ? Pourquoi ?
- 3 - Qu'est-ce qui confirme Adouna dans l'idée que la vie est la plus forte ?
- 4 - Comment l'espoir renaît-il chez Okoboé ?

## II - Le thème du voyage

## A/ La difficulté des déplacements dans le désert

- 1 - Quel adjectif Okoboé utilise-t-il pour qualifier le dernier jour de marche de la famille ? Pourquoi ?
- 2 - Peut-on retrouver dans le chapitre 6 une évocation de ce voyage selon le point de vue d'Adouna ?
- 3 - Quelles sont les difficultés que nous apprennent ces deux points de vue ?
- 4 - Comment Okoboé a-t-il donné du courage à Adouna ? Pourquoi ?
- 5 - Pourquoi le voyage a-t-il pu paraître plus facile à Okoboé qu'à Adouna ? Quelle est sa conception de la vie ?
- 6 - Quelle différence fondamentale y a-t-il entre Okoboé et Adouna à cause de leur origine ?

## B/ Un nouveau départ

- 1 - Comment Okoboé retrouve-t-il la trace des siens ?
- 2 - Pourquoi pour cet infatigable voyageur le paysage est-il un livre ?
- 3 - Que lit-il sur les siens ?
- 4 - Pourquoi, finalement sont-ils partis ? Qui le lui a appris ?
- 5 - Quelle peur Okoboé a-t-il en suivant les traces ? Pourquoi ?
- 6 - Pourquoi, selon vous, malgré les dangers qu'il connaît, est-il prêt à faire repartir sa famille ?
- 7 - Vers quelle direction projette-t-il de partir ? Qu'est-ce qui nous permet de le dire ?
- 8 - Essayez de retrouver sur la carte vue dans la première séance le trajet que va de nouveau suivre le couple.



## Objectifs

- revoir le présent de l'indicatif
  - étudier son utilisation au sein d'un récit au présent
- Support : chapitre 6

1 - Relevez les verbes au présent de l'indicatif et classez-les dans le tableau ci-dessous.

1 <sup>er</sup> groupe	2 <sup>ème</sup> groupe	3 <sup>ème</sup> groupe

2 - Conjuguez le verbe « flagelle » (p. 83) à toutes les personnes. Quelle règle pouvez-vous en déduire ? Cherchez d'autres verbes en -eler qui confirment cette règle ou qui la contredisent.

3 - Conjuguez « sème » (p. 84) et « enlève » (p. 85) à toutes les personnes du présent. Que constatez-vous. Quelle règle d'orthographe pouvez-vous formuler ?

4 - Conjuguez « met » (p. 85) à toutes les personnes. Que constatez-vous ?

5 - Faites de même pour « aperçoit » (p. 85). Formulez les règles de ces deux observations.

6 - Conjuguez le verbe « sort » (p. 85) à toutes les personnes. Faites en de même avec le verbe partir.

Que constatez-vous. Quelle règle formulez-vous ?

7 - Pourquoi, p. 82, la phrase entre guillemets est-elle au présent ? Est-ce une surprise ? Pourquoi ?

8 - Observez-la et dites s'il s'agit d'un vrai dialogue ? Quelle règle d'utilisation du présent pouvez-vous en déduire ?

9 - Relevez dans le chapitre 6 les présents de vérité générale. Comment les reconnaît-on ?

10 - Pourquoi le rêve est-il au présent dans le récit ?

11 - Observez le réveil d'Adouna, à quel temps est désormais le récit ? Pourquoi ? Quelle règle d'utilisation du présent pouvez-vous formuler ? Quelle est l'utilité d'un tel présent ? Comment l'appelle-t-on ?

## Objectifs

- étudier le dénouement
- éclairer le sens du livre

**I - Un environnement hostile****A/ La chaleur**

- 1 - Quel est le geste de Marie pour lutter contre la chaleur ? Pourquoi est-ce inutile ? Relevez un passage qui le prouve.
- 2 - Relevez le champ lexical de la chaleur.
- 3 - Relevez un terme qui évoque la chaleur terrifiante
- 4 - Quelle couleur domine le paysage écrasé par la chaleur ? Pourquoi ?
- 5 - Relevez une métaphore qui exprime cette chaleur intense et expliquez-la.
- 6 - Quel est l'effet de la chaleur sur l'environnement.
- 7 - Relevez un adjectif prouvant cet effet et expliquez sa formation
- 8 - Quel est l'effet de la chaleur sur les individus ?
- 9 - Pourquoi Marie accompagne-t-elle son verre d'eau de « deux pastilles de sel » (p. 95) ?

**B/ La tempête**

- 1 - Quels sont les prémices du vent de sable ?
- 2 - Quels gestes Okoboé et Moussa font-ils ? Pourquoi ?
- 3 - Pourquoi cette attente de la tempête est-elle angoissante ?
- 4 - Montrez, en relevant une figure de style, que le vent est assimilé à une bête.
- 5 - Quelle est la seule façon de lutter contre le sable ? Pourquoi est-ce angoissant ?
- 6 - Quelle est la peur de Marie ? Est-elle justifiée ? Pourquoi ?
- 7 - Quelles sont les conséquences de la tempête sur le paysage ?

**II - Issa, enfant des sables****A/ L'agonie de l'enfant**

- 1 - Pourquoi Marie espère-t-elle emmener Issa en hélicoptère ? Pense-t-elle qu'il a des chances de survivre ?
- 2 - Quels gestes fait-elle pour le sauver ?
- 3 - Comment l'angoisse d'Adouna s'exprime-t-elle ?
- 4 - Est-ce que l'enfant a un moment de rémission ? Quand ?
- 5 - À quel signe Adouna comprend-elle que son fils est en train de mourir ?
- 6 - Qu'est-ce qui, dans ce passage de l'agonie est pathétique ?
- 7 - Comment l'amour de la mère se manifeste-t-il ?
- 8 - Pourquoi Adouna reste-elle avec le corps contre elle ?
- 9 - Où l'enfant est-il enterré ?
- 10 - Expliquez le titre de ce livre.
- 11 - À votre avis Issa est-il le personnage principal du livre ? Quel est l'objectif de ce roman ?

**B/ La douleur des adultes**

- 1 - Comment Adouna manifeste-t-elle sa douleur ?
- 2 - Quel sens peut-on donner au but qu'elle se fixe en emmenant son fils ?
- 3 - Pourquoi peut-on dire que cette vision est pour elle le paradis ?
- 4 - Quels mots désignent la douleur d'Adouna lorsqu'on lui retire l'enfant ?
- 5 - Comment s'exprime la douleur de la petite mère ? et celle d'Okoboé ?
- 6 - Pourquoi, selon vous, Okoboé rudoie-t-il sa femme ?
- 7 - Comment Marie comprend-elle la mort d'Issa ?
- 8 - Pourquoi Marie est-elle en état de choc ?
- 9 - Que fait Bruno pour la tirer de cet état ?
- 10 - Qu'espère-t-elle une dernière fois ?
- 11 - Pourquoi le couple est-il parti sans rien dire ? Relevez dans les différents chapitres ce qui montre qu'elle est toujours restée une étrangère.
- 12 - Quel sens pouvez-vous donner à l'image des deux buissons ?



### Objectifs

- être capable de raconter un livre en optant pour un point de vue

**Sujet 1 :** En vous aidant des informations données dans le livre, imaginez une lettre qu'écrirait Marie à un proche pour lui raconter l'expérience qu'elle a vécu auprès d'Adouna et d'Okoboé.

**Sujet 2 :** Imaginez qu'un journaliste après avoir interviewé Marie écrive un article sur les conditions de vie au Niger. Rédigez cet article.

Recherchez auparavant, en groupes, d'autres documents sur les grandes famines du Sahel, sur les conditions de vie et sur les missions humanitaires et leurs difficultés.

**Sujet 3 :** Dans un paragraphe d'une quinzaine de lignes, expliquez les sentiments et les émotions que vous ont fait ressentir ce livre. Quelles réflexions vous inspire-t-il ? Que diriez-vous des réflexions de Marie sur notre retour au néant et sa critique de la civilisation occidentale ?